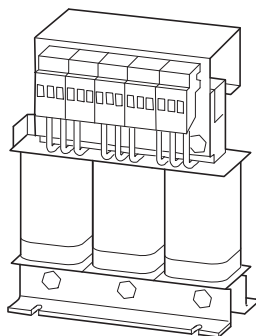


11/10 IL05012007Z

(AWA27-1612)

GD4-050-BD3**GD4-100-BD3****GD4-150-BD3****GD4-200-BD3****GD4-300-BD3****(en) Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations. The national regulations/specifications must be observed for the installation of the devices.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen. Die Stromversorgungsgeräte sind Einbaugeräte. Beachten Sie für die Installation der Geräte die länderspezifischen Vorschriften.

(fr) Tension électrique dangereuse !

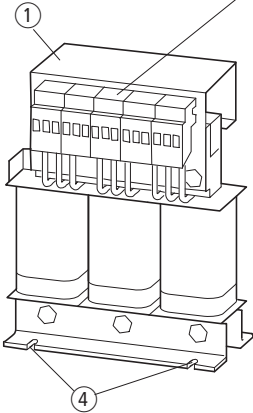
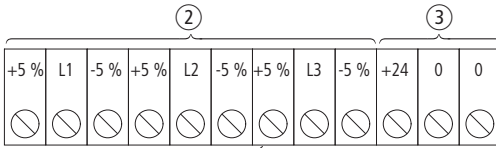
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après. Les blocs d'alimentation sont des appareils faisant partie intégrante d'une installation. Veuillez respecter les normes de mise en œuvre spécifiques aux différents pays.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas. Las fuentes de alimentación son aparatos de montaje. Para la instalación de los aparatos han de tenerse en cuenta las normativas/especificaciones a nivel local.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate. Gli alimentatori sono unità per montaggio interno. Per l'installazione degli apparecchi è necessario rispettare le normative specifiche di ciascun paese.



(en)

- ① Type plate
- ② Screw terminal 400 V AC mains terminal,
Connection cross section
– flexible with ferrule 0.5 mm² to 2.5 mm² (AWG 13)
– without ferrule 0.5 mm² to 4 mm² (AWG 10)
- ③ Screw terminal 24 V DC output,
Connection cross section
– flexible with ferrule 0.5 mm² to 2.5 mm² (AWG 13)
– without ferrule 0.5 mm² to 4 mm² (AWG 10)
- ④ Fixing slots

(de)

- ① Typenschild
- ② Schraubklemmen
400-V-AC-Netzanschluss, Anschlussquerschnitt
– feindrähtig mit Aderendhülse min. 0,5 bis 2,5 mm²
– eindrätig min. 0,5 mm² bis 4 mm²
- ③ Schraubklemmen
24-V-DC-Ausgang, Anschlussquerschnitt
– feindrähtig mit Aderendhülse min. 0,5 bis 2,5 mm²
– eindrätig min. 0,5 mm² bis 4 mm²
- ④ Befestigungsschlitze

(fr)

- ① Plaque d'identité
- ② Bornier à vis
Alimentation secteur 400 V AC,
Section de raccordement
– avec embout 0,5 mm² à 2,5 mm²
– sans embout 0,5 mm² à 4 mm²
- ③ Bornier à vis 24 V DC sortie, Section de raccordement
– avec embout 0,5 mm² à 2,5 mm²
– sans embout 0,5 mm² à 4 mm²
- ④ Encoches de fixation

(es)

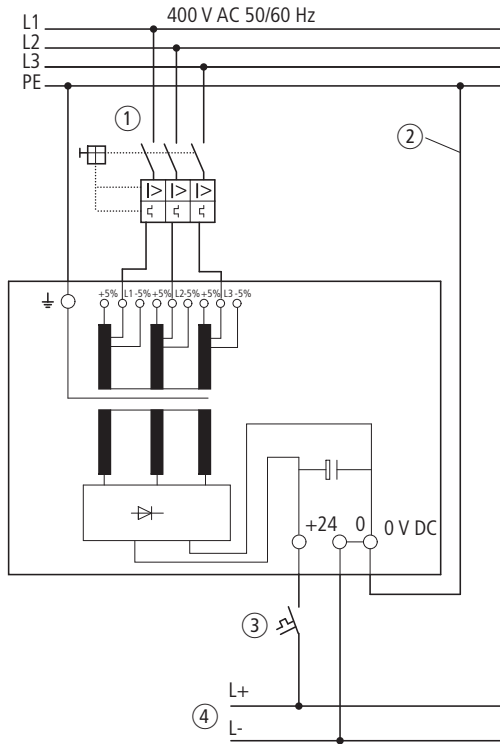
- ① Placa indicadora
- ② Terminales roscados
Conexión a la red a 400 V AC, sección de conexión
– flexible con casquillo 0,5 mm² a 2,5 mm²
– macizo 0,5 mm² a 4 mm²
- ③ Terminales roscados 24 V DC salida,
sección de conexión
– flexible con casquillo 0,5 mm² a 2,5 mm²
– macizo 0,5 mm² a 4 mm
- ④ Ranuras de fijación

(it)

- ① Placca indicatore
- ② Morsetti a vite
Alimentazione 400 V AC, sezione del cavo
– flessibile, con guaina 0,5 mm² a 2,5 mm²
– rigido 0,5 mm² a 4 mm²
- ③ Morsetti a vite 24 V DC uscita, sezione del cavo
– flessibile, con guaina 0,5 mm² a 2,5 mm²
– rigido 0,5 mm² a 4 mm²
- ④ Cave per il fissaggio

11/10 IL05012007Z

Protection – Absicherung – Protection – Protección – Protezione



11/10 IL05012007Z

(en)

- ① Protective device/fuse for the device
- ② Only connect with earthed operation!
- ③ Fuse of 24 V DC output
- ④ Potential terminal, e. g. : ZB4-122-KL1

(de)

- ① Schutzorgan/Sicherung für das Gerät
- ② Nur bei geerdetem Betrieb anschließen!
- ③ Sicherung 24-V-DC-Ausgang
- ④ Potentialklemme z. B. : ZB4-122-KL1

(fr)

- ① Organe de protection/fusible pour l'appareil
- ② Raccorder uniquement en cas de mise à la terre !
- ③ Fusible de sortie 24 V DC
- ④ Barres d'équipotentialité, p. ex.: ZB4-122-KL1

(es)

- ① Aparato de protección/fusible para el aparato
- ② ¡Conectar sólo con puesta a tierra conectada!
- ③ Fusible de salida 24 V DC
- ④ Terminal de potencial, por ej: ZB4-122-KL1

(it)

- ① Organo di protezione/fusibile per l'apparecchio
- ② Solo per collegamenti a terra!
- ③ Fusibile di uscita 24 V DC
- ④ Morsetto di potenziale per es. ZB4-122-KL1

①

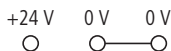
③

GD4-050-BD3	PKZM0-0,25 (0,24) ¹ /FAZN S1 ²	2 x FAZNC 3/FAZNC 4
GD4-100-BD3	PKZM0-0,63 (0,46) ¹ /FAZN S1 ²	FAZNB 6
GD4-150-BD3	PKZM0-1 (0,65) ¹ /FAZN S1	FAZNB 6, 10
GD4-200-BD3	PKZM0-1 (0,9) ¹ /FAZN S1	FAZNB 6, 10, 16
GD4-300-BD3	PKZM0-2,5 (1,8) ¹ /FAZN S2	FAZNB 6, 10, 16

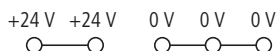
(...)¹ curreant setting – Einstellstrom – courant réglage – corriente ajuste – corrente regolazione

2) only short-circuit protection – nur Kurzschlusschutz – uniquement protection contre les courts-circuits – sólo protección contra cortocircuito – solo protezione da cortocircuito

GD4-050-BD3
GD4-100-BD3



GD4-150-BD3
GD4-200-BD3
GD4-300-BD3

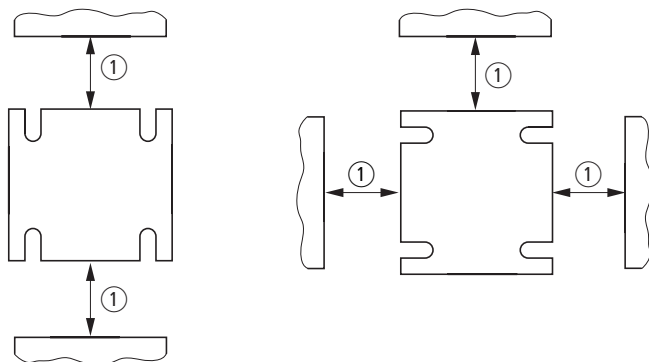


The DC output voltage corresponds with SELV acc.
Die DC-Ausgangsspannung entspricht SELV nach
La tension de sortie DC correspond à la TBTS selon
La tensión de salida DC se corresponde a SELV según
La tensione de uscita DC corrisponde a SELV secondo

VDE 0100 T 410; IEC 364-4-41; NFC 15-100

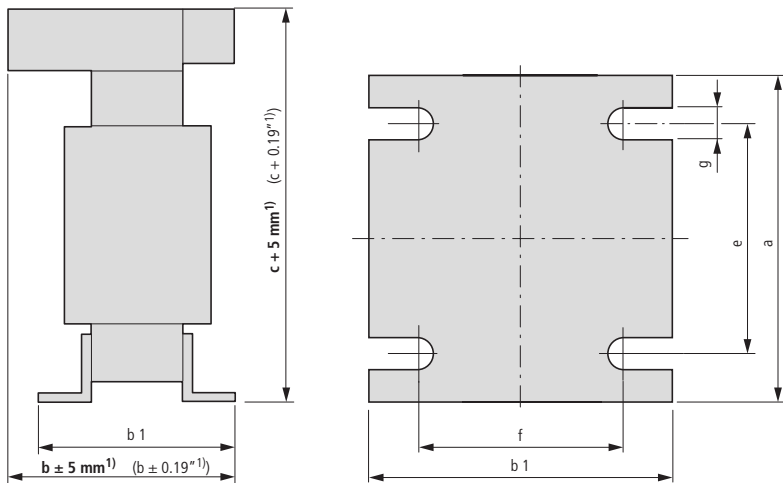
**Mounting position optional – Einbau beliebig – Position quelconque –
Posición de montaje, opcional – Montaggio; a scelta**

11/10 IL0501 2007Z



Distance ① ≥ 50 mm (1.97") and Derating must be observed.
Beachten Sie den Abstand ① ≥ 50 mm (1.97") und Derating.
Respecter distance ① ≥ 50 mm (1.97") et le déclassement.
Distancia ① ≥ 50 mm (1.97") y activar Derating (reducción de potencia).
Mantenere la distanza ① ≥ 50 mm (1.97") e il declassamento.

Dimensions – Abmessungen – Dimensions – Dimensiones – Dimensioni
[mm (inch)]



1) maximum space requirement – maximaler Raumbedarf – encombrement max. – espacio máximo requerido – spazio max necessario

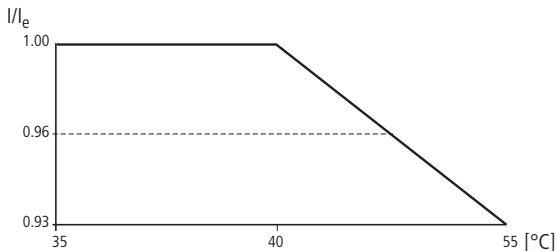
[mm]	a	b	b1	c	e	f	g
GD4-050	125	68	61	135	100	45	5
GD4-100	155	77	77	165	130	57	8
GD4-150	155	92	92	165	130	72	8
GD4-200	190	100	83	220	170	58	8
GD4-300	190	110	103	235	170	78	8

[inch]	a	b	b1	c	e	f	g
GD4-050	4.92	2.68	2.4	5.31	3.94	1.77	0.2
GD4-100	6.1	3.03	3.03	6.5	5.12	2.24	0.31
GD4-150	6.1	3.62	3.62	6.5	5.12	2.83	0.31
GD4-200	7.48	3.94	3.27	8.66	6.69	2.28	0.31
GD4-300	7.48	4.33	4.06	9.25	6.69	3.07	0.31

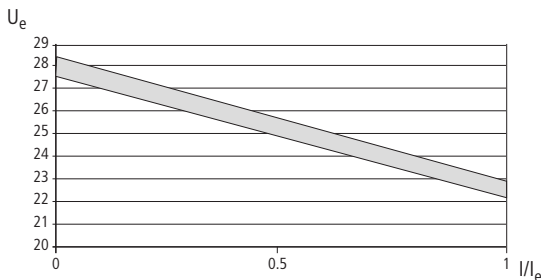
11/10 IL05012007Z

Derating – Déclassement – Derating – Declassamento

GD4-...-BD3



Current-Voltage characteristic – Strom-Spannungskennlinie – Courbe tension/courant – Característica de intensidad-tensión – Caratteristica tensione-corrente



- (en) Range of the rated operating voltage U_e with 3 x 400 V AC (primary side) and a load current of $I = 0$ A to rated operating current $1 \times I_e$.
- (de) Bereich der Bemessungsbetriebsspannung U_e bei 3 x 400 V AC (Primärseite) und einem Laststrom von $I = 0$ A bis Bemessungsbetriebsstrom $1 \times I_e$.
- (fr) Evolution de la tension assignée d'emploi U_e pour une tension d'alimentation de 3 x 400 V AC et un courant de charge variant de $I = 0$ A au courant assigné d'emploi $1 \times I_e$.
- (es) Margen de tensión asignada de empleo U_e con 3 x 400 V AC (lado primario) y una intensidad de carga de $I = 0$ A, para auna intensidad asignada de empleo $1 \times I_e$.
- (it) Campo della tensione di esercizio U_e con 3 x 400 V AC (lato primario) e una corrente di carico da $I = 0$ A a tensione nominale di esercizio $1 \times I_e$.

11/10 IL05012007Z